



الفرقـة: الثانية  
الفصل الـدراسي الثاني (2019/2020م)

جامعة بنها  
كلية الآداب  
قسم: اللغة الصينية وآدابها

## المواصفات الشـكـلـيـة للورقة الـبـحـثـيـة

1. عنوان البحث: خط Times New Roman حجم الخط 16
2. المقدمة: خط Times New Roman حجم الخط 12 المسافة بين السطور Single
3. عناصر الموضوع: Times New Roman حجم الخط 12 المسافة بين السطور Single
4. النتائج Times New Roman حجم الخط 12 المسافة بين السطور Single

---

### أولاً: مـادـة / نـصـوص (4)

الـاستـاذـ القـائـمـ بـالـتـدـريـسـ أـدـ/ـإـيمـانـ مـحمدـ مـحمدـ  
أـ/ـمـحمدـ عـثمانـ

按照你学过的内容回答下列问题:

1. 常常原谅自己的结果是什么？
  2. 对你来说幸福的感觉是什么？
  3. 如果大家都以差不多先生为榜样，会出现什么情况呢？
  4. 请总结一下“愚公移山的故事”然后说一下从这个故事你学了什么？
-



## ثانياً: مادة/ نصوص صحافية

الاستاذ القائم بالتدريس د/ديننا التهامي

研究论文题目:

根据你们学过的课文内容，从下列推荐的题目只选择一个题目，论文必须具有新的看法、合理的评价、没有错字。写得很充分。

1-21 世纪中最流行词语（谈你自己的目光）

2-怎样改善儿童健康和受教育条件。

3-人怎么挑选最健康的食物

4-世界怎么克服艾滋病。

5-怎么将旅游繁华起来。

---

## ثالثاً: مادة/ الترجمة من العربية

الاستاذ القائم بالتدريس د/ مليجي جلال مليجي

根据你所学过的课程，你从下列的题目选择一个，题目如下：

1、阿拉伯语与汉语中的“定语”及其翻译。

把这段文章翻译成汉语，并解释。

بعد تأسيس جمهورية الصين الشعبية، وضعت الحكومة الصينية سياسة حرية المعتقد الديني. ووفقاً لهذه السياسة، يتمتع كل مواطن بحرية الاعتقاد بدين وحرية عدم الاعتقاد بدين. وبعد احترام وحماية حرية المعتقد الديني سياسة أساسية طويلة الأجل للحكومة الصينية. في الآونة الأخيرة، تحسنت ظروف الأماكن الدينية بشكل ملحوظ. وتكفلت الدولة بالأنشطة الدينية وفقاً للقانون.

2、阿拉伯语与汉语中的“状语”及其翻译。

把这段文章翻译成汉语，并解释。



قام الرئيس شي جين بينغ بزيارة تاريخية لمقر جامعة الدول العربية، حيث طرح تطوير الشراكة الصينية العربية وفق مجموعة من المبادئ، وهي كالتالي: تعزيز العلاقات السياسية على أساس الاحترام المتبادل؛ وتكثيف التبادل الاقتصادي والتجاري بهدف تحقيق التنمية المشتركة؛ وتوسيع التواصل الثقافي؛ وتوثيق التعاون في الشؤون الدولية من أجل حماية السلام العالمي وتعزيز التنمية المشتركة.

### 3、阿拉伯语与汉语中的“例外”及其翻译。

把这段文章翻译成汉语，并解释。

لعب مصر دوراً هاماً على الصعيد الدولي أو الإقليمي، سواء في وقت الحرب أو السلم. وتعد مصر مركز العالم، لذا يعتقد العديد من الباحثين والمفكرين أن الموقع الجغرافي الفريد لمصر له أهمية وتأثير كبير. وتتمتع مصر بوضع إقليمي دولي مهم، ولا يمكن تجاهل تأثيرها على العالم. كما لا يمكن تجاهل دورها في المنطقة العربية، فقد دعمت مصر جميع الحركات الحرة في العالم العربي، وعملت جاهدة على حل مشكلات العالم العربي، خاصة القضية الفلسطينية، وتحملت مصر مسؤولية ثقيلة.

---

### رابعاً: مادة/ محادثة واستماع (3)

**الاستاذ القائم بالتدريس د/ليو يانغ يانغ**

在下列题目中任选一个写一篇对话形式的作文，不少于 300 字。

(1) 写一篇关于民族风情的讨论，并用到以下词汇和句式。

词汇：风景 姿态 鲜艳 能歌善舞

四面八方 反映 歌颂 体验

句式：何必.....呢 一来.....二来.....



(2) 想象一下你退休后的生活，写一篇你和家人，关于退休以后，如何安排生活的对话作文。并用到以下词汇和句式。

词汇：和睦 辛勤 享福 分歧 佩服

伤害 终究 亲身 有益 一言为定

句式：非……不可 那还用说

(3) 随着科技的发展，人类未来的生活将会更美好，写一篇科技让人们的生活更美好的对话作文，并用到以下词汇和语法。

词汇：追求 流行 时尚 包装 寿命

舒畅 趋势 预计 征服 障碍

句式：没法不…… 想得开

---

## خامساً: مادة /لغويات وصوتيات (4)

الاستاذ القائم بالتدريس د/ مليجي جلال مليجي

根据你所学过的课程，你从下列的题目选择一个，题目如下：

- 1、汉语与阿拉伯语中的“代词”做对比，请举例子。
  - 2、汉语与阿拉伯语中的“副词”做对比，请举例子。
  - 3、汉语与阿拉伯语中的“介词”做对比，请举例子。
  - 4、汉语与阿拉伯语中的“连词”做对比，请举例子。
-



## سادساً: مادة / اللغة الأجنبية

الاستاذ القائم بالتدريس د/أميرة أبو علم

اكتب في واحد من المواضيع الآتية

The weekend market

Sports

Getting fit

---

على كل طالب أن يختار موضوعاً واحداً فقط في كل مادة، ما عدا مادة الترجمة عمل  
البحث وترجمة الفقرة المرفقة بالسؤال

مع أطيب الأمنيات بالنجاح